Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1954

26.9.2025

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2025/1954

z 22. septembra 2025,

ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/1767 o určitých núdzových opatreniach v súvislosti s kiahňami oviec a kiahňami kôz v Rumunsku

[oznámené pod číslom C(2025) 6527]

(Iba rumunské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat (právna úprava v oblasti zdravia zvierat) ([1]), a najmä na jeho článok 259 ods. 1,

keďže:

(1) Kiahne oviec a kiahne kôz sú infekčná vírusová choroba, ktorá postihuje kozy a ovce a môže mať závažný vplyv na dotknutú populáciu zvierat a ziskovosť chovu, keďže narúša premiestňovanie zásielok uvedených zvierat a produktov, resp. výrobkov z nich v rámci Únie a vývoz do tretích krajín.

(2) V prípade výskytu ohniska kiahní oviec a kiahní kôz u kôz alebo oviec existuje vážne riziko šírenia danej choroby do iných zariadení pre kozy a ovce.

(3) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/687 ([2]) sa dopĺňajú pravidlá kontroly chorôb zo zoznamu uvedených v článku 9 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) 2016/429 a vymedzených ako choroby kategórie A, B a C vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2018/1882 ([3]). V článkoch 21 a 22 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 sa v prípade výskytu ohniska choroby kategórie A vrátane kiahní oviec a kiahní kôz konkrétne stanovuje zriadenie reštrikčného pásma a určité opatrenia, ktoré sa v ňom majú uplatňovať. V článku 21 ods. 1 uvedeného delegovaného nariadenia sa okrem toho stanovuje, že reštrikčné pásmo má zahŕňať ochranné pásmo, pásmo dohľadu a v prípade potreby ďalšie reštrikčné pásmo, ktoré je okolo ochranného pásma a pásma dohľadu alebo s nimi susedí.

(4) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2025/1767 ([4]) bolo prijaté v nadväznosti na výskyt ohnísk kiahní oviec a kiahní kôz v Rumunsku a stanovujú sa v ňom núdzové opatrenia, ktoré má tento členský štát prijať. Konkrétne sa vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2025/1767 stanovuje, že ochranné pásma a pásma dohľadu, ktoré má Rumunsko v súlade s článkom 21 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/687 zriadiť, majú zahŕňať aspoň oblasti uvedené v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu. Takisto sa vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2025/1767 stanovuje, že opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v uvedených ochranných pásmach a pásmach dohľadu, sa majú uplatňovať aspoň do dátumov uvedených v prílohe k uvedenému rozhodnutiu.

([1]) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/429/oj.

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/687 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 64, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/687/oj).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1882/oj).

([4]) Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2025/1767 z 27. augusta 2025 o určitých núdzových opatreniach v súvislosti s kiahňami oviec a kiahňami kôz v Rumunsku a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/1406 (Ú. v. EÚ L, 2025/1767, 29.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/1767/oj).

(5) Rumunsko odo dňa prijatia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/1767 oznámilo Komisii výskyt ďalších dvoch ohnísk kiahní oviec a kiahní kôz v zariadeniach, v ktorých sa držia ovce a kozy, v župe Teleorman, pričom jedno sa už nachádza mimo územia už zriadeného reštrikčného pásma pásiem uvedeného v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu.

(6) Preto by sa reštrikčné pásmo zahŕňajúce ochranné pásmo a pásmo dohľadu v Rumunsku, stanovené v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/1767, malo priestorovo a časovo upraviť, aby sa zabránilo ďalšiemu šíreniu kiahní oviec a kiahní kôz na území Rumunska a do zvyšku Únie.

(7) S cieľom minimalizovať riziko ďalšieho šírenia choroby je okrem toho potrebné predĺžiť trvanie ochranných pásiem a pásiem dohľadu stanovených v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/1767.

(8) Veľkosť ochranných pásiem a pásiem dohľadu a trvanie opatrení, ktoré sa v nich majú uplatňovať, vychádzajú z kritérií stanovených v článku 64 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, ako aj z pravidiel stanovených v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/687. Kritériá, ktoré sa uplatňujú pri určovaní veľkosti ochranných pásiem a pásiem dohľadu, ako aj trvania opatrení, ktoré sa v nich majú uplatňovať, zahŕňajú posúdenie nielen epidemiologickej situácie, pokiaľ ide o kiahne oviec a kiahne kôz v oblastiach postihnutých touto chorobou, ale aj posúdenie celkovej epidemiologickej situácie kiahní oviec a kiahní kôz na celom území Rumunska a úrovne rizika ďalšieho šírenia choroby. Na účely určenia trvania opatrení sa zohľadnili aj medzinárodné normy Kódexu zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat ([5]).

(9) Vzhľadom na naliehavosť epidemiologickej situácie v Únii, pokiaľ ide o šírenie kiahní oviec a kiahní kôz, a na potrebu zabrániť šíreniu tejto choroby z postihnutých zariadení v Rumunsku do iných častí uvedeného členského štátu alebo do iných členských štátov, by sa zmeny vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2025/1767, ktoré sa v ňom majú vykonať týmto rozhodnutím, mali uplatňovať čo najskôr.

(10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2025/1767 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Rumunsku.

V Bruseli 22. septembra 2025

Za Komisiu
Olivér VÁRHELYI
člen Komisie

([5]) https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/.

PRÍLOHA

Ochranné pásma a pásma dohľadu zriadené okolo potvrdeného ohniska

Región a referenčné číslo ADIS príslušného ohniska	Oblasti zriadené ako ochranné pásma a pásma dohľadu v rámci reštrikčného pásma v Rumunsku podľa článku 1	Platné do
Župa Teleorman RO-CAPRIPOX-2025-00014 RO-CAPRIPOX-2025-00015 RO-CAPRIPOX-2025-00016 RO-CAPRIPOX-2025-00017 RO-CAPRIPOX-2025-00018 RO-CAPRIPOX-2025-00019 RO-CAPRIPOX-2025-00020 RO-CAPRIPOX-2025-00021 RO-CAPRIPOX-2025-00022 RO-CAPRIPOX-2025-00023	Ochranné pásmo: Those parts of Teleorman, Olt and Argeș counties, contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 44.281899, Long. 24.870992 (2025/14), Lat. 44.27906, Long. 24.873868 (2025/15), Lat. 44.302455, Long. 24.96162 (2025/16), Lat. 44.255644, Long. 24.879311 (2025/17), Lat. 44.282747, Long. 24.936885 (2025/18), Lat. 44.281473, Long. 24.897365 (2025/19), Lat. 44.260135, Long. 24.883573 (2025/20), Lat. 44.295664, Long. 25.004148 (2025/21), Lat. 44.220815, Long. 24.845603 (2025/22), Lat. 44.16165, Long. 25.30878 (2025/23).	8. 10. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Teleorman, Olt and Argeș counties, contained within a circle of a radius of 20 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates 44.281899, Long. 24.870992 (2025/14), Lat. 44.27906, Long. 24.873868 (2025/15), Lat. 44.302455, Long. 24.96162 (2025/16), Lat. 44.255644, Long. 24.879311 (2025/17), Lat. 44.282747, Long. 24.936885 (2025/18), Lat. 44.281473, Long. 24.897365 (2025/19), Lat. 44.260135, Long. 24.883573 (2025/20), Lat. 44.295664, Long. 25.004148 (2025/21), Lat. 44.220815, Long. 24.845603 (2025/22),Lat. 44.16165, Long. 25.30878 (2025/23) excluding the areas contained in the protection zone.	23. 10. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Teleorman, Olt and Argeș counties, contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates 44.281899, Long. 24.870992 (2025/14), Lat. 44.27906, Long. 24.873868 (2025/15), Lat. 44.302455, Long. 24.96162 (2025/16), Lat. 44.255644, Long. 24.879311 (2025/17), Lat. 44.282747, Long. 24.936885 (2025/18), Lat. 44.281473, Long. 24.897365 (2025/19), Lat. 44.260135, Long. 24.883573 (2025/20), Lat. 44.295664, Long. 25.004148 (2025/21), Lat. 44.220815, Long. 24.845603 (2025/22), Lat. 44.16165, Long. 25.30878 (2025/23).	9. 10. 2025 – 23. 10. 2025

Región a referenčné číslo ADIS príslušného ohniska	Oblasti zriadené ako ochranné pásma a pásma dohľadu v rámci reštrikčného pásma v Rumunsku podľa článku 1	Platné do
Župa Olt RO-CAPRIPOX-2025-00007 RO-CAPRIPOX-2025-00008 RO-CAPRIPOX-2025-00009 RO-CAPRIPOX-2025-00010 RO-CAPRIPOX-2025-00011 RO-CAPRIPOX-2025-00012 RO-CAPRIPOX-2025-00013	Ochranné pásmo: Those parts of Teleorman, Olt and Argeș counties, contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 44.33564, Long. 24.77224 (2025/7), Lat. 44.323172, Long. 24.78142 (2025/8), Lat. 44.380891, Long. 24.815991 (2025/9), Lat. 44.312664, Long. 24.748821 (2025/10), Lat. 44.365143, Long. 24.777882 (2025/11), Lat. 44.329438, Long. 24.775184 (2025/12), Lat. 44.362673, Long. 24.774821 (2025/13).	8. 10. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Teleorman, Olt and Argeș counties, contained within a circle of a radius of 20 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 44.33564, Long. 24.77224 (2025/7), Lat. 44.323172, Long. 24.78142 (2025/8), Lat. 44.380891, Long. 24.815991 (2025/9), Lat. 44.312664, Long. 24.748821 (2025/10), Lat. 44.365143, Long. 24.777882 (2025/11), Lat. 44.329438, Long. 24.775184 (2025/12), Lat. 44.362673, Long. 24.774821 (2025/13), excluding the areas contained in the protection zone.	23. 10. 2025
	Pásmo dohľadu: Those parts of Teleorman, Olt and Argeș counties, contained within a circle of a radius of 5 kilometres, centred on UTM 30, ETRS89 coordinates Lat. 44.33564, Long. 24.77224 (2025/7), Lat. 44.323172, Long. 24.78142 (2025/8), Lat. 44.380891, Long. 24.815991 (2025/9), Lat. 44.312664, Long. 24.748821 (2025/10), Lat. 44.365143, Long. 24.777882 (2025/11), Lat. 44.329438, Long. 24.775184 (2025/12), Lat. 44.362673, Long. 24.774821 (2025/13).	8. 10. 2025 – 23. 10. 2025